



Dodatek č. 12
ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor a věcí movitých č. 3800/00/0198
uzavřené dne 28. prosince 2000 mezi smluvními stranami:
(dále jen „Dodatek“)

OS201701559/12

Statutární město Liberec

IČ: 00 262 978

se sídlem nám. Dr. E. Beneše 1/1, 460 59 Liberec 1

jednající Tiborem Batthyánym, primátorem

(dále jen „**Pronajímatel**“)

a

obchodní společnost

JEŠTĚDSKÁ SPORTOVNÍ spol. s r.o.

IČ: 477 83 176

se sídlem Liberec 1, Tržní nám. 1338, PSČ: 460 01

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 4030

jednající Miroslavem Janouchem a Janem Švecem, jednatelemi

(dále jen „**Nájemce**“)

(Pronajímatel a Nájemce dále společně jen „**Smluvní strany**“)

Článek 1
Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany uzavřely 28. prosince 2000 Smlouvu o nájmu nebytových prostor a věcí movitých č. 3800/00/0198 (dále jen „**Nájemní smlouva**“).
2. Smluvní strany se dohodly, že dnem nabytí účinnosti tohoto Dodatku se Nájemní smlouva ve znění dodatků č. 1 – 11 mění tak, jak je uvedeno ve čl. 2 tohoto Dodatku s tím, že ostatní ustanovení Nájemní smlouvy zůstávají nedotčena.

Článek 2
Změna nájemní smlouvy

1. Smluvní strany se tímto dohodly, že se doplňuje čl. I. Nájemní smlouvy ve znění dodatků 1 – 11 o následující odstavec 5, který zní:

„Smluvní strany berou na vědomí, že hodnota předmětu nájmu se na základě vypořádání majetku ujednaného mezi smluvními stranami zvýšila o částku 3.190.408,- Kč. Tato částka je tvořena následujícími dílčími složkami:

	Složka:	Ceny bez DPH:
1.	Kombinovaná výroba elektřiny a tepla (do r. 2000)	1,- Kč
2.	Ohřev teplé vody s regulací tlaku páry (do r. 2000)	1,- Kč
3.	Energetika po r. 2000	1.600.292,- Kč
4.	Stavební část	346.734,- Kč
5.	Vybavení	1.243.380,- Kč
	Celkem:	3.190.408,- Kč

Detailní rozpis položek tvořících složku 5. „Vybavení“ je obsažen v Příloze č. 1 tohoto Dodatku – Seznam a ocenění majetku.“

2. Smluvní strany se tímto dohodly, že se mění čl. IV. odst. 1 Nájemní smlouvy ve znění dodatků č. 1 – 11, a to tak, že zní:

„1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 30. 6. 2020.“

3. Ostatní ustanovení Nájemní smlouvy zůstávají beze změn.

Článek 3 Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu obou Smluvních stran.
2. Tento Dodatek je sepsán ve dvou (2) stejnopisech v českém jazyce, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom.
3. Není-li stanoveno jinak, mají veškeré výrazy a názvy použité v tomto Dodatku stejný význam jako výrazy a názvy použité v Nájemní smlouvě.
4. Smluvní strany souhlasí, že Dodatek může být zveřejněn na webových stránkách statutárního města Liberec (www.liberec.cz), s výjimkou osobních údajů fyzických osob uvedených v Dodatku.
5. Záměr nájmu dle tohoto Dodatku byl řádně vyvěšen na úřední desce v termínu od 7. 9. 2017 do 25. 9. 2017 a následně schválen dne 26. 10. 2017 usnesením č. 296/2017 na zasedání Zastupitelstva statutárního města Liberec.
6. Dodatek byl dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, opatřen příslušnou doložkou.
7. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
8. Smluvní strany berou na vědomí, že jsou povinny označit údaje ve smlouvě, které jsou chráněny zvláštními zákony (obchodní, bankovní tajemství, osobní údaje, ...) a nemohou být poskytnuty, a to šedou barvou zvýraznění textu. Neoznačení údajů je považováno za souhlas s jejich uveřejněním a za souhlas subjektu údajů.

9. Smlouva nabývá účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
10. Smluvní strany berou na vědomí, že plnění podle této smlouvy poskytnutá před její účinností jsou plnění bez právního důvodu a strana, která by plnila před účinností této smlouvy, nese veškerou odpovědnost za případné škody takového plnění bez právního důvodu, a to i v případě, že druhá strana takové plnění přijme a potvrdí jeho přijetí.
11. Smluvní strany výslovně prohlašují, že si Dodatek před jeho podpisem přečetly a s jeho obsahem souhlasí, že byl uzavřen na základě pravdivých skutečností po vzájemném projednání podle jejich svobodné a pravé vůle, vážně a srozumitelně a že jeho obsah není v rozporu s dobrými mravy nebo s veřejným pořádkem. Na důkaz tohoto prohlášení připojují níže své vlastnoruční podpisy.

Přílohy:

Příloha č. 1 – Seznam majetku

V Liberci dne 18-12-2017 2017

V Liberci dne 27/12 2017

Pronajímatel:

Nájemce:

Tibor Batthyány
primátor

jednatel

jednatel

Seznam majetku
REKAPITULACE - list č. 1-5

<i>Pol. ZP</i>	<i>Popis</i>	<i>Kupní cena bez DPH</i>	<i>21% DPH</i>	<i>Kupní cena s 21% DPH</i>
položka 1 -	KOMBINOVANÁ VÝROBA ELEKTRINY A TEPLA (rok 1998)	1,00	0,21	1,21
položka 2 -	OHŘEV TEPLÉ VODY S REGULACÍ TLAKU PÁRY (rok 1999)	1,00	0,21	1,22
položka 3 -	ENERGETIKA po roce 2000	1 600 292,00	336 061,32	1 936 353,32
položka 4 -	STAVEBNÍ ČÁST	346 734,00	72 814,14	419 548,14
položka 5 -	VYBAVENÍ	1 243 380,00	261 109,80	1 504 489,80
	CELKEM:	3 190 408,00	669 985,68	3 860 393,69

Seznam majetku

položka 1 - KOMBINOVANÁ VÝROBA ELEKTRINY A TEPLA (realizace 11/1998)

Pol. ZP	Popis	Rozměry	ks	Kupní cena bez DPH	21% DPH	Kupní cena s 21% DPH
4.A1	Kogenační jednotka JENBACHER: sestava 2 ks plynový motor LIEBHER, typ J 156 GS-A01, výr. č. 98022348 a 98022349 + 2 ks synchronní generátorů STAMFORD UC 22/27, výr. č. 2925341 a 2925342	1350x740x1170mm	2	0,82	0,17	0,99
4.A2	Výfukové potrubí: Potrubí o průměru 300mm, společný tlumič pro obě jednotky, vedeno nad střechou objektu	800x500x2000mm		0,01	0,00	0,01
4.A3	Pomocné provozy - olejové hospodářství: olejová nádrž, automatické doplňování, 2 ks zubových čerpadel, JN 50	600x600x2000mm		0,02	0,00	0,02
4.A4	Větrání strojeovny, přívod spaovacího vzduchu: potrubí, ventilátory JANKA typ JKC 6, protipožární klapky výr. č. 127444 (rok 1998), protipožární klapky výr. č. 13/004873 (rok 2013)			0,03	0,01	0,04
4.A5	Vyvedení elektrického výkonu, úprava sílových rozváděčů: elektrický výkon synchronního generátoru vyveden sílovými kabely dfo sílového rozváděče			0,05	0,01	0,06
4.A6	Strojní příslušenství, akumulace tepla: Deskové výměníky GX12 31, výrobce SWEP Austria, výr. číslo 9800923/6, čerpadla			0,02	0,00	0,02
4.A7	Strojeovna - úprava, trubní vedení, čerpadla, armatury: 2x2 čerpadla P.S.C. 71/0,55 + uzavírací klapky			0,03	0,01	0,04
4.A8	Doplňování a čištění systému: systém ohřevu záložního bazénu pro akumulaci tepla			0,02	0,00	0,02
4.A9	Pomocné konstrukce: strojní konstrukce pro upevnění a vedení zařízení akumulace tepla v záložním bazénu			0,01	0,00	0,01
Rozšíření předávací stanice pára-voda (rok 2006)				1,00	0,21	1,21
CELKEM:				1,00	0,21	1,21

Seznam majetku

položka 2 - OHŘEV TEPLÉ VODY S REGULACÍ TLAKU PÁRY (rok 1999)

Pol. ZP	Popis	ks	Kupní cena bez DPH	21% DPH	Kupní cena s 21% DPH
4.B1	Strojovna - výměňky: 3 deskové výměňky SWEP B60CC/30, /PN 25/235 C/, s tepelným výkonem 500kW Havarijní a regulační ventily: regulační ventil s elektrickým pohonem, havarijní ventil HU 25/40, HU 80/40, regulační ventil ERV 25/40		0,24	0,05	0,29
4.B2	Armatury: 2ks odvaděče kondenzátu GESTRA OK 15/40, OK 25/40 + uzavírací ventily DN 80 + havarijní ventil DN65 + ventily V 80/40, RV 40/40 + přírubové spoje + trubkové přechody, trubkové ohyby a odbočky		0,31	0,07	0,38
4.B3	Čerpadlo kondenzátu: odstředivé čerpadlo MVI 212-1/16		0,20	0,04	0,24
4.B4	Teploměry, manometry: teploměry 0-200°C, 0-250°C, tlakoměry 0-600 kPa, 0-1,6 Mpa		0,01	0,00	0,01
4.B5	Potrubi, ostatní materiály: trubkové ohyby, trubkové přechody, potrubí 40,65,80,100,150mm		0,03	0,01	0,04
4.B6	Rozšíření předávací stanice pára-voda (realizace 11/2006)		0,22	0,05	0,27
CELKEM:			1,00	0,21	1,22

Seznam majetku

položka 3 - ENERGETIKA po roce 2000

Pol. ZP	Popis	Rozměry	ks	Kupní cena bez DPH	21% DPH	Kupní cena s 21% DPH
4.C1	Výměníky B50 Mx80: 2 ks výměníků, 600KW, 90/70-80/60 °C		2	50 400,00	10 584,00	60 984,00
4.C2	Regulační ventily: regulační ventil odpoštění okruhu Interspar			7 200,00	1 512,00	8 712,00
4.C3	Armatury: sada šroubení 2 1/5", 1", kulový kohout R 910 1"			2 250,00	472,50	2 722,50
4.C4	Čerpadlo IL 65/170: oběhové čerpadlo primárního okruhu, 1,5/4			26 235,00	5 509,35	31 744,35
4.C5	Teploměry, manometry: teploměr TR 0-120 °C, 1=65mm, manometr se spodním připojením, prům. 100mm, 0-10 bar			2 475,00	519,75	2 994,75
4.C6	Potrubí: ocelové Js 65			7 250,00	1 522,50	8 772,50
4.C7	Ostatní materiály, montážní práce, ostatní práce: ohyby, příruby, spojovací materiál			54 000,00	11 340,00	65 340,00
4.C8	Měření a regulace			16 000,00	3 360,00	19 360,00
Rozšíření předávací stanice pára-voda (realizace 11/2006)						
4.D1	Rozvaděč RA-KJ1: rozvaděč s přístrými řídicími pracovní systémy kogeneračních jednotek			190 814,00	40 070,94	230 884,94
4.D2	Rozvaděč RA-KJE: rozvaděč doplňující řídicí systém kogeneračních jednotek	1000x1200x350mm		29 930,00	6 285,30	36 215,30
4.D3	Rozvaděč RX: rozvaděč pro dálkové řízení kogeneračních jednotek a komunikaci mezi KJ a ČEZ	900x600x25mm		104 960,00	22 041,60	127 001,60
4.D4	Rozvaděč včetně elektrovybavení: ovládá elektrické příslušenství KJ, výrobce Elservis Liberec, rok výr. 1998 (10. skříň v řadě)			118 080,00	24 796,80	142 876,80
4.D5	Montáž, program, kabeláž, demontáže, polní instrumentace: práce dle názvů vč. skupiny demontáže a montáže			282 900,00	59 409,00	342 309,00
Nadřazený řídicí systém pro ovládní kogeneračních jednotek KJ1 a KJ2 (realizace 2/2014)						
4.E1	Strojní zařízení: 1 ks čerpadlo WILLO-TOP-S65/7 DM + 2 ksnáštenná teplovzdušná jednotka WOLF SAHARA LH 40 + trojcestná klpaka ESBE 3F 65 DN65 PN 16			26 208,00	5 503,68	31 711,68
4.E2	Armatury: uzavírací klapky mezipřirubové s pákou PN 16, 120°C, DN 50,65,80,150 - 38 ks + kohout kulový závitový 120°C, G3/4", 1", 6/4", 3" + regulační ventil s měřicími sondami PN 16, 120 °C + termomanometr 100 °C, 400KPA			43 800,00	9 198,00	52 998,00
4.E3	Potrubí černé a pozinkované: trubky ocelové, bežešvé závitové černé, pozinkované, hladké černé 11353.1 závitové 6/4", 2", 2 1/2", 3". Hladké potrubí DN 50,65,80,100,125,150			187 200,00	39 312,00	226 512,00
4.E4	Potrubí plastové: PPR trubka PN 16 pro teplotu vodu do 60°C včetně+ podpůrného žlabu, 32x4,5, 40x5,6, 50x6,9			14 460,00	3 036,60	17 496,60

4.E5	Potrubí - příslušenství: příruby přivařovací s krkem, oblouky trubkové, přechodky trubkové PN 16, DN 50,65,80,100,125,150		23 640,00	4 964,40	28 604,40
4.E6	Pomocný materiál		39 600,00	8 316,00	47 916,00
4.E7	Elektro, měření a regulace		10 920,00	2 293,20	13 213,20
Rekonstrukce potrubních rozvodů (realizace 9/2002)			345 828,00	72 623,88	418 451,88
4.F1	Expanzní a kondenzační nádoby: beztlaká vyrovnávací nádrž obsahu 3m3 s hladáním čtyř úrovní hladiny		81 900,00	17 199,00	99 099,00
4.F2	Čerpadla: doplňovací čerpadlo, čerpadlo okruhu dochlazení kondenzátu, čerpadlo vratného kondenzátu		27 450,00	5 764,50	33 214,50
4.F3	Uzavírací a regulační armatury: ventily uzavírací přírubový V 80/40, vventil regulační přírubový RV 40/40		36 450,00	7 654,50	44 104,50
4.F4	Potrubí a spojovací materiál, pomocný materiál: přírubové spoje P150/40, přechod trubkový R80/65, Tr DN		21 870,00	4 592,70	26 462,70
4.F5	Demontážní a montážní práce		47 250,00	9 922,50	57 172,50
Expanzní systém, úprava kondenz hospodářství (realizace 9/2006)			214 920,00	45 133,20	260 053,20
4.G1	Uzavírací ventily: ventily uzavírací přírubový V 100/100		47 700,00	10 017,00	57 717,00
4.G2	Regulační ventily: regulační ventily, regulační ventily havarijní RV 100/100		28 575,00	6 000,75	34 575,75
4.G3	Odvaděče kondenzátu: odvaděč kondenzátu GESTRA OK		23 750,00	4 987,50	28 737,50
4.G4	Potrubí a spojovací materiál: potrubí JN 100, přechodky, trubkové ohyby		9 900,00	2 079,00	11 979,00
4.G5	Měření a regulace, montáže		37 125,00	7 796,25	44 921,25
Úprava parní přípojky se stabilizační páry (realizace 9/2006)			147 050,00	30 880,50	177 930,50
CELKEM:			1 600 292,00	336 061,32	1 936 353,32

Seznam majetku

položka 4 - STAVEBNÍ ČÁST

Pol.	Popis	realizace	Kupní cena bez DPH ke 14.12.2015	21% DPH	Kupní cena s 21% DPH
1	stavební úpravy	11/1998	22 339,00	4 691,19	27 030,19
2	protihluková bariera	11/1998	76 995,00	16 168,95	93 163,95
11	izolace a nátěry	11/1998	44 975,00	9 444,75	54 419,75
21	nátěry	10/1999	572,00	120,12	692,12
22	izolace	10/1999	4 265,00	895,65	5 160,65
30	nátěry	11/2006	1 088,00	228,48	1 316,48
31	izolace	11/2006	2 231,00	468,51	2 699,51
42	demontáže, montáže	2/2014	33 766,00	7 090,86	40 856,86
43	vícepráce	2/2014	7 257,00	1 523,97	8 780,97
50	demontáže, montáže	9/2002	32 091,00	6 739,11	38 830,11
51	izolace tepelné	9/2002	58 846,00	12 357,66	71 203,66
52	nátěry potrubí a konstrukcí	9/2002	15 510,00	3 257,10	18 767,10
53	ostatní náklady (doprava, jeřáb, revize)	9/2002	46 799,00	9 827,79	56 626,79
CELKEM:			346 734,00	72 814,14	419 548,14

Seznam majetku

položka 5 - VYBAVENÍ

Inv. číslo		ks	Kupní cena bez DPH	21% DPH	Kupní cena s 21% DPH	Cena/ks
1-24	Trenažér spinning STAR TRACK	24	240 000,00	50 400,00	290 400,00	12 100,00
25-48	Cvičební pomůcka BOSSU	24	60 000,00	12 600,00	72 600,00	3 025,00
49	Stojan na bossu kovový	1	700,00	147,00	847,00	847,00
50-51	Cvičební pomůcka BOSSU	2	800,00	168,00	968,00	484,00
52-82	Cvičební pomůcka STEP REEBOK	31	46 500,00	9 765,00	56 265,00	1 815,00
83-84	Podložka dřevěná na kolečkách	2	200,00	42,00	242,00	121,00
85-102	Cvičební pomůcka SLADE REEBOK	18	9 000,00	1 890,00	10 890,00	605,00
103	Hudební skříň kovová	1	200,00	42,00	242,00	242,00
104	Hudební skříň dřevěná	1	100,00	21,00	121,00	121,00
105	Stolní lampa	1	50,00	10,50	60,50	60,50
106-109	Repro. Soustava	4	12 000,00	2 520,00	14 520,00	3 630,00
110	CD přehrávač	1	1 000,00	210,00	1 210,00	1 210,00
111	Mixážní pult HENVH 802	1	100,00	21,00	121,00	121,00
112	Mixážní pult MCD 710	1	100,00	21,00	121,00	121,00
113	Mixážní pult 900 XL	1	1 200,00	252,00	1 452,00	1 452,00
114	Mixážní pult RMX 6	1	1 300,00	273,00	1 573,00	1 573,00
115	Stojan na mikrofon	1	200,00	42,00	242,00	242,00
116	Mikrofon	1	400,00	84,00	484,00	484,00
117-119	Mikroport	3	1 500,00	315,00	1 815,00	605,00
123	Věšák na cvičební podložky velké	1	200,00	42,00	242,00	242,00
207-224	Míč velký	18	3 600,00	756,00	4 356,00	242,00
225-246	Míč malý plněný modrý	22	6 380,00	1 339,80	7 719,80	350,90
247-273	Míč malý žlutý	27	2 700,00	567,00	3 267,00	121,00
274-289	Cvičební pomůcka deka	16	4 800,00	1 008,00	5 808,00	363,00
290-297	Cvičební pomůcka kostka	8	2 000,00	420,00	2 420,00	302,50

298-312	Cvičební pomůcka polštář	15	5 250,00	1 102,50	6 352,50	423,50
313-373	AE jednoruční činka	60	6 000,00	1 260,00	7 260,00	121,00
374-397	Cvičební podložka malá	24	1 200,00	252,00	1 452,00	60,50
406-430	Cvičební podložka velká	24	1 200,00	252,00	1 452,00	60,50
124	Digestoř	1	1 000,00	210,00	1 210,00	1 210,00
125	Lednice Candy	1	500,00	105,00	605,00	605,00
126	Fén závěsný	1	200,00	42,00	242,00	242,00
127	Mikrovlhčná trouba ETA	1	900,00	189,00	1 089,00	1 089,00
128	Sušák (stojan na kolečkách)	1	200,00	42,00	242,00	242,00
129	Obchodní pokladna SERD ECR 360T	1	1 300,00	273,00	1 573,00	1 573,00
132	Přístroj na úpravu vody AGUEL	1	1 200,00	252,00	1 452,00	1 452,00
133	Kávovar LAVAZZA	1	2 000,00	420,00	2 420,00	2 420,00
135-137	PC, klávesnice, myš	1	10 500,00	2 205,00	12 705,00	12 705,00
138-139	Židle otáčivá	2	2 400,00	504,00	2 904,00	1 452,00
152-156	Reprosoustava	5	2 500,00	525,00	3 025,00	605,00
206	Váha tuková malá	1	1 000,00	210,00	1 210,00	1 210,00
188-189	Cyklotrenažér	2	60 000,00	12 600,00	72 600,00	36 300,00
190-192	Cyklotrenažér IMPULSE	3	60 000,00	12 600,00	72 600,00	24 200,00
193-196	Cyklotrenažér LIFE FITNESS	4	100 000,00	21 000,00	121 000,00	30 250,00
197-199	Orbitrack LIFE FITNESS	3	120 000,00	25 200,00	145 200,00	48 400,00
200-202	Běhací pás LIFE FITNESS	3	225 000,00	47 250,00	272 250,00	90 750,00
203	Trenažér veslování CONCEPT 2	1	6 000,00	1 260,00	7 260,00	7 260,00
205	Trenažér spinning	1	10 000,00	2 100,00	12 100,00	12 100,00
171	Rotace v sedě	1	20 000,00	4 200,00	24 200,00	24 200,00
172	Hrazda s dopomocí	1	20 000,00	4 200,00	24 200,00	24 200,00
173	Tlak v sedě (benč)	1	20 000,00	4 200,00	24 200,00	24 200,00
174	Spodní břicho přednožování	1	20 000,00	4 200,00	24 200,00	24 200,00
175	Tlak vleč (benč) lavice	1	1 500,00	315,00	1 815,00	1 815,00
176-181	Stojan na kotouče	6	6 000,00	1 260,00	7 260,00	1 210,00
182	Váha digitální	1	1 500,00	315,00	1 815,00	1 815,00
183	Váha, měřič tuku a tlaku	1	3 000,00	630,00	3 630,00	3 630,00
165	Hodiny digitální	1	1 000,00	210,00	1 210,00	1 210,00
166	Stojan na jednoruční činky	1	300,00	63,00	363,00	363,00

167-170	Jednoruční činky	4	6 000,00	1 260,00	7 260,00	1 815,00
184-186	Vitríny prosklené velké	3	6 600,00	1 386,00	7 986,00	2 662,00
187	Vitrína prosklené malá	1	1 500,00	315,00	1 815,00	1 815,00
120	Bufet	1	12 500,00	2 625,00	15 125,00	15 125,00
121	Pokladna	1	8 000,00	1 680,00	9 680,00	9 680,00
122	Trampolína	1	14 000,00	2 940,00	16 940,00	16 940,00
130	Bazének	1	6 500,00	1 365,00	7 865,00	7 865,00
131	Skuzavka	1	3 600,00	756,00	4 356,00	4 356,00
134	Vrtná studna	1	78 000,00	16 380,00	94 380,00	94 380,00
CELKEM:			1 243 380,00	261 109,80	1 504 489,80	